

The Franz Rosenzweig Minerva Research Center

2020-2021 Academic Year

Lectures, Conferences, and Colloquia on the theme of

LANGUAGE, TRANSLATION, AND CULTURAL TRANSFER IN THE GERMAN-JEWISH EXPERIENCE



Invited Speakers include:

Lina Barouch | Maya Barzilai | Stephan Braese | Shahar Bram | Brigitte Dalinger | Sidra Dekoven-Ezrahi | Amir Eshel | Gideon Freudenthal | Efrat Gal-Ed | Sander Gilman | Abigail Gillman | Rebekka Grossmann | Hanan Harif | Jakob Hessing | Caroline Jessen | Anna Kawalko | Chana Kronfeld | Jan Kühne | Amit Levy | Enrico Lucca | Peter W. Marx | Yonatan Mendel | Shakked Meromi | Michal Peles-Almagor | Asif Rahamim | Dana Rubinstein | Orr Scharf | Naomi Seidman | Yehouda Shenhav-Shahrabani | Yael Sela Teichler | Ori Werdiger | Moshe Zimmermann

Lesser Ury, Frau am Schreibtisch, 1898, Oil on canvas, 71 x 51,5 cm,
Nationalgalerie, Staatliche Museen zu Berlin
Copyrights: bpk-Bildagentur, Image Bank of Cultural Institutions

For complete schedule of academic activities, visit our website:

<https://rosenzweig.huji.ac.il/>

or send an email to: rosenzweig@mail.huji.ac.il

List of Activities
Franz Rosenzweig Minerva Research Center
2020-2021

Date	Title	In cooperation with –	Venue
Monday 19.10. 10:30	Prof. Benjamin Pollock , FRMRC, Hebrew University <i>Introductions: Language, Translation, and Cultural Transfer in the German-Jewish Experience</i>		
Monday 02.11. 10:15	Prof. Gideon Freudenthal , Tel Aviv University <i>Moses Mendelssohn's and Salomon Maimon's Ways to Enlightenment</i>		
Monday 16.11. 17:00	Prof. Abigail Gillman , Boston University <i>Translation Revolution: A History of German Jewish Bible Translation</i>		
Monday 30.11. 10:15	Anna Kawalko , FRMRC <i>A German Jew Looks at Postwar Europe: Gershom Scholem in Prague, 1946</i>		
Monday 07.12. 17:00-19:00	1. Rosenzweig-Frankel Workshop <i>Translation in Exile: Hebrew Scripture in German from Mendelssohn to Buber-Rosenzweig</i>	Frankel Center for Judaic Studies, University of Michigan	

Wednesday 09.12. 20:00	Book Launch <i>The Return to the Archive: Dispersal, Transmission, and Anticipation in Personal Archives between Germany and Israel</i> (Dubnow Jahrbuch Schwerpunkt) Dr. Lina Barouch and Amit Levy <i>Traces and Treasures of German-Jewish History in Israel</i>	Dubnow Institute Leipzig	
Monday 14.12. 10:15	Prof. Stephan Braese , RWTH Aachen-University <i>Deutsche Sprachkultur von Juden und die Wissenschaftssprache Deutsch</i>		
Wednesday 16.12. 19:00	Book Discussion Dr. Jan Kühne , FRMRC: <i>Die zionistische Komödie im Drama Sammy Gronemanns</i> with responses from Dr. Brigitte Dalinger , Prof. Sander Gilman , Prof. Jakob Hessing , Prof. Peter W. Marx , and Prof. Moshe Zimmerman	Leo Baeck Institute Jerusalem	
Monday 21.12. 20:00	Prof. Amir Eshel , Stanford University <i>The Art of the “Holy” in Modern German-Jewish Literature</i>		
Monday 04.01.21 20:00	Prof. Naomi Seidman , University of Toronto <i>Freud, Anna O., and the Linguistic Archeology of the Modern Jewish Self</i>		

Thursday 14.01.21	Naharaim-Symposium: <i>Global Mobility and the German-Jewish Experience: Language, Culture, and History in Transition</i> Prof. Arie Dubnov , George Washington University Dr. Rebekka Grossmann , FRMRC Amit Levy , FRMRC		
Monday 18.01.21 10:15	Dr. Michal Peles-Almagor , FRMRC <i>The Wandering Library: S.Y. Agnon between Hebrew and "Weltliteratur"</i>		
Wednesday 20.01.21 19:00	Book Launch Prof. Sidra DeKoven-Ezrahi (Hebrew University): <i>Three Poets of the Sacred Quotidian: Paul Celan, Yehuda Amichai, Dan Pagis</i> (Hebrew) with responses from Prof. Shahar Bram , Prof. Chana Kronfeld , and Asif Rahamim	Leo Baeck Institute Jerusalem	
Begin of 2nd Semester			
Monday 15.03.21 10:15	Prof. Yehouda Shenhav-Shahrabani (Tel Aviv University), Dr. Yonatan Mendel (Ben Gurion University) <i>Presentation on the Maktoob Series, Van Leer Jerusalem Institute</i>		

Monday 22.03.21 17:00-19:00	2. Rosenzweig-Frankel Workshop <i>Literature and Translation between German and Hebrew</i>	Frankel Center for Judaic Studies, University of Michigan	
Monday, 05.04.21 10:15	Prof. Efrat Gal-Ed , Heinrich Heine Universität <i>Das utopische Projekt "Jiddischland"</i>		
Monday, 19.04.21 10:15	Dr. Rebekka Grossmann , FRMRC <i>Exilic Explorations. Approaching Jewish History through the Global Lens of Photography</i>		
Monday, 03.05.21 10:15	Ori Werdiger , FRMRC <i>"An Indirect Way to Proclaim Our Truth": The Stakes of Jewish Translation in Interwar Germany and Postwar France</i>		
Monday, 24.5.21 10:15	Asif Rahamim , FRMRC <i>"Singbarer Rest, ein Gegenwort": Paul Celan and the Poetics of What Remains.</i>		
Monday, 07.06.21 10:15	Dr. Hanan Harif , Ben Zvi Institute <i>The Orientalist as Advocate: Infanticide and Exoticism in Mandate-Palestine</i>		

Monday, 21.06.21 10:15	Dr. Orr Scharf , Haifa University <i>Translation as a Mode of Philosophizing: Franz Rosenzweig's Maimonidean Lesson</i>		
Monday, 28.06.21 10:15	Final Workshop		

1. All Lectures are held in English or German.
2. All lectures, presentations, and workshops will be held via Zoom until further notice. We hope we will be able to resume in-person meetings at some point over the course of the academic year!